

INFORME DE ENSAYO / TEST REPORT

Nº **2016AN1425**

FECHA RECEPCIÓN
DATE OF RECEPTION

28/06/2016

FECHA ENSAYOS
DATE TEST

Inicio / Starting: 30/06/2016
Finalización / Ending: 30/06/2016

SOLICITANTE / APPLICANT

CONFORMADOS METALICOS DE GALICIA,
S.A.
POL. INDUSTRIAL AS GANDARAS PARCELA
52
ES-36418 Atios
Pontevedra

Att. VERONICA SAMANIEGO PEREZ

DESCRIPCIÓN
E IDENTIFICACIÓN
DE LAS MUESTRAS

DESCRIPTION AND
IDENTIFICATION OF
SAMPLES

MUESTRAS REFERENCIADAS / SAMPLES REFERENCED:

-“CMG-C y CMG-F”

ENSAYOS
REALIZADOS
TESTS CARRIED OUT

- CLASIFICACIÓN DE REACCIÓN AL FUEGO SEGÚN NORMA UNE-EN 13501-1:2007+A1:2010 / CLASSIFICATION OF REACTION TO FIRE ACCORDING TO THE STANDARD UNE-EN 13501-1:2007+A1:2010

ENAC es firmante del Acuerdo Multilateral (MLA), (Acuerdo de Reconocimiento Mutuo MRA) de la European Cooperation for Accreditation (EA) y de la International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC), en materia de ensayos. / ENAC is a signatory to the Multilateral Agreement (MLA), (MRA Mutual Recognition Agreement) of the European Cooperation for Accreditation (EA) and the International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC), in testing.

SE ADJUNTAN
ATTACHED

MUESTRA(S)
SAMPLE(S)

LACRADA(S)
SEALED

PÁG.
PAGE

1

DE
OF

8



RESULTADOS / RESULTS

CLASIFICACIÓN DE REACCIÓN AL FUEGO SEGÚN NORMA UNE-EN 13501-1:2007+A1:2010

CLASSIFICATION OF REACTION TO FIRE ACCORDING TO THE STANDARD UNE-EN 13501-1:2007+A1:2010

1. INTRODUCCIÓN

1. INTRODUCTION

Esta clasificación del informe define la clasificación al producto “**CMG-C y CMG-F**” de acuerdo con los procedimientos dados en la Norma EN 13501-1:2007+A1:2010.

*This classification of the report define the classification of the product “**CMG-C y CMG-F**” according to the procedures given at Standard EN 13501-1:2007+A1:2010.*

Patrocinador <i>Sponsor</i>	CONFORMADOS METÁLICOS DE GALICIA, S.A.
Preparado por <i>Prepared by</i>	Asociación de Investigación de la Industria Textil – AITEX Plaza Emilio Sala, 1 - E03801 – Alcoy (Alicante) - España
Nombre del producto <i>Product name</i>	CMG-C y CMG-F
Número del informe de clasificación <i>Classification report number</i>	16AN1425
Número de distribución <i>Distribution number</i>	2016AN1425
Fecha de distribución <i>Distribution date</i>	30/06/2016

Este informe de clasificación consta de 9 páginas y únicamente puede utilizarse o reproducirse íntegramente.

This classification report features 9 pages and it just can be read or reproduced entirely.

>>>



RESULTADOS / RESULTS

2. DATOS DEL PRODUCTO CLASIFICADO

2. CLASSIFIED PRODUCT DATA

2.1 Generalidades

2.1 General

Panel sándwich aislante, de doble cara metálica y autoportante, diseñado para colocación en discontinuo para aplicaciones como cubiertas y revestimientos de techos, paredes exteriores y revestimientos de paredes, paredes (incluyendo tabiques) y techos en el interior de edificios referenciado: “**CMG-C y CMG-F**”, según cliente.

Self-supporting, double skin metal faced insulating sandwich panel, intended for discontinuous laying in roofs and roof cladding, external walls and wall cladding, walls (including partitions) and ceilings within the building envelope, referenced: “CMG-C y CMG-F”, according to customer.

2.2 Descripción del producto

2.2 Product description

El producto, “**CMG-C y CMG-F**”, se describe a continuación:

The product, “CMG-C y CMG-F”, is described as follows:

Composición <i>Composition</i>	Cara vista y capa trasera: Chapa de acero prelacado <i>Out side and back side: painted steel sheet coated</i>
	Capa interna: poliuretano <i>Inner side: poliurethane</i>
	Recubrimiento: Pintura silicona poliéster, según cliente. <i>Covering: Silicone paint polyester, according to client.</i>
Gramaje <i>Weight</i>	Cara vista y capa trasera / <i>Out side and back side:</i> 4.34 kg/m ²
	Capa interna / <i>Inner side:</i> 1.2 kg/m ² , según cliente / <i>according to client.</i>
Densidad <i>Density</i>	Cara vista y capa trasera / <i>Out side and back side:</i> 7.85 kg/m ³
	Capa interna / <i>Inner side:</i> 40 kg/m ³ , según cliente / <i>according to client.</i>
Espesor <i>Thickness</i>	Cara vista y capa trasera / <i>Out side and back side:</i> 0.5 mm
	Capa interna / <i>Inner side:</i> de 30 a 80 mm
	Recubrimiento / <i>Covering:</i> 25 micras / <i>microns</i> , según cliente / <i>according to client.</i>

Especificaciones de montaje

Mounting specifications

Las muestras se montan siguiendo las instrucciones de montaje y fijación detalladas en el Anexo C de la norma armonizada de producto EN 14509:2013. No se emplean remates de acero para proteger los bordes de corte.

Samples mounted following the mounting and fixing instructions detailed at Annex C of the harmonized product standard EN 14509:2013. No face covering for core protection was used.

>>>



RESULTADOS / RESULTS

3. INFORMES Y RESULTADOS QUE APOYAN ESTA CLASIFICACIÓN

3. REPORTS AND RESULTS THAT SUSTAIN THIS CLASSIFICATION

3.1 Informes

3.1 Reports

Nombre laboratorio <i>Laboratory name</i>	Nombre patrocinador <i>Sponsor name</i>	Nº referencia del informe <i>Report reference number</i>	Método de ensayo y fecha Reglas del campo de aplicación y fecha <i>Test method and date Field of application rules and date</i>
AITEX	CONFORMADOS METÁLICOS DE GALICIA, S.A.	2016AN0051	EN ISO 11925-2:2010 EN 14509:2013*
AITEX	CONFORMADOS METÁLICOS DE GALICIA, S.A.	2016AN0051	EN 13823:2010 EN 14509:2013*
AITEX	CONFORMADOS METÁLICOS DE GALICIA, S.A.	2016AN1224	EN 13823:2010 EN 14509:2013*

* Las reglas del campo de aplicación extendida tomadas de normas de producto y/o especificaciones técnicas no están incluidos en el alcance de la acreditación del laboratorio.

* *Extended application rules taken from product standards and/or technical specifications are not included at laboratory accreditation scope.*

3.2 Resultados

3.2 Results

Método <i>Test method</i>	Nº ensayos <i>Test numbers</i>	Parámetro <i>Parameter</i>	Medida <i>Measurement</i>	Cumplimiento <i>Complimented</i>
Acción directa de la llama pequeña UNE-EN ISO 11925-2 <i>Direct impingement of small flame</i>	24	La llama alcanza los 150 mm <i>Flame spreads 150 mm</i>	NO NO	CUMPLE PASS
		Ignición del papel de filtro <i>Filter paper ignition</i>	NO NO	CUMPLE PASS
Único objeto ardiendo (SBI) UNE-EN 13823 <i>Single Burning Item (SBI)</i>	12	FIGRA _{0,2MJ} (W/s)	35,28	B
		FIGRA _{0,4MJ} (W/s)	35,28	B
		THR _{600sMJ} (MJ)	5,09	B
		LFS	NO	CUMPLE PASS
		SMOGRA (m ² /s ²)	12,79	s1
		TSP _{600s} (m ²)	168,92	s2
		Gotas en llamas en 600s <i>Flaming droplets within 600s</i>	NO	d0

>>>



RESULTADOS / RESULTS

4. CLASIFICACIÓN Y CAMPO DE APLICACIÓN *CLASSIFICATION AND FIELD OF APPLICATION*

4.1 Clasificación de referencia *Reference classification*

Esta clasificación se ha llevado a cabo de acuerdo con la Norma EN 13501-1:2007+A1:2010
This classification has been performed according to Standard EN 13501-1:2007+A1:2010

4.2 Clasificación *Classification*

El producto, “**CMG-C y CMG-F**”, en relación a su comportamiento a la reacción frente al fuego se clasifica:

*The product, “**CMG-C y CMG-F**”, concerning its fire reaction, it is classified*

B

La clasificación adicional en relación con la producción de humo es:
Additional classification concerning smoke production is:

s2

La clasificación adicional en relación con la producción de gotas/partículas en llamas es:
Additional classification concerning falling of flaming droplets production is:

d0

Clasificación de la reacción al fuego: B – s2, d0
Fire reaction classification

>>>



RESULTADOS / RESULTS

4.3 Campo de aplicación* Field of application*

Esta clasificación es válida para los siguientes parámetros de producto:
This classification is valid for the following product parameters

Revestimientos metálicos <i>Metallic covers</i>	Grado de metal <i>Metal grade</i>	Válido para todos los grados del tipo de metal ensayado <i>Valid for all grades of the tested metal type</i>
	Espesor de las caras <i>Sheet thickness</i>	Válido para todos los espesores comprendidos entre 0,4 y 0,8 mm <i>Valid for comprehended thickness between 0,4 and 0,8 mm</i>
	Geometría del perfil de la cara interior <i>Inner side profile geometric shape</i>	Válido para todo tipo de perfil liso o ligero <i>Valid for any flat or slight profile</i>
	Revestimiento–cara ensayada <i>Coating – tested side</i>	Válido para valores PCS inferiores a los ensayados dentro de las tolerancias de fabricación. Válido para todos los colores. <i>Valid for any lower PCS than the one tested, considering production tolerances. Valid for any color.</i>
Tipo de unión <i>Union type</i>	Válido dentro de las tolerancias normales. No válido para cambios de de forma o de configuración. <i>Valid for all cases considering normal tolerance. Not valid for any shape or configuration modification</i>	
Adhesivo <i>Adhesive</i>	Válido para cantidades inferiores a las ensayados dentro de las tolerancias de fabricación, o adhesivos con PCS inferior. <i>Valid for any lower amount than the one tested, considering production tolerances, or adhesives having lower PCS.</i>	
Sellado y juntas <i>Sealing and joints</i>	Válido sólo para los tipos de sellado y juntas ensayados y para los que presentan valores PCS iguales o inferiores. <i>Valid for the applied sealing and joints at specimen preparation and also for those having the same or lower PCS</i>	
Núcleo aislante <i>Isolant core</i>	Densidad <i>Density</i>	Válido para valores comprendidos entre 85 y 138 kg/m ³ . <i>Valid for comprehended densities between 85 and 138 kg/m³.</i>
Espesor del panel <i>Panel thickness</i>	Válido para valores iguales o superiores a 42,5 mm. <i>Valid for thicknesses igual or greater than 42,5.</i>	
Orientación de los paneles <i>Panel Orientation</i>	Válido para montajes verticales y horizontales en paredes y techos. <i>Valid for vertical and horizontal mountings in walls and ceilings</i>	
Remates metálicos de protección de la esquina <i>Metallic profiles for corner protection</i>	Válido para todo tipo de remates de acero de 0,6mm de espesor y 50mm de ancho <i>Valid for steel profiles having 0,6 mm thickness and 50mm width.</i>	
Protección de los bordes cortados <i>Metallic profiles for cut edges protection</i>	Válido para todas las aplicaciones finales de uso. <i>Valid for all end use conditions</i>	
Fijaciones para remates metálicos <i>Metallic profiles fixing</i>	Válido para espaciado de fijaciones de 400mm o menos. <i>Valid for fixing distribution every 400 mm or less</i>	



RESULTADOS / RESULTS

5. LIMITACIONES LIMITATIONS

Esta norma de clasificación no representa una aprobación tipo o certificación del producto.

La clasificación asignada al producto en este informe es apropiada para que el fabricante realice una declaración de conformidad dentro del contexto de una evaluación de la conformidad sistema 3 y para el marcado CE bajo la Directiva de Productos de Construcción.

El fabricante ha realizado una declaración que es archivada. Esto confirma que el producto diseñado no requiere un proceso específico, procedimientos o etapas (por ejemplo, no se adicionan retardantes de llama, ni se limita el contenido orgánico, ni se adicionan rellenos) que se utilizan con el objetivo de potenciar el comportamiento frente al fuego para obtener la clasificación. Como consecuencia, el fabricante concluye que el sistema de evaluación de la conformidad 3 es apropiado.

El laboratorio de ensayo además, no tiene que haber tomado parte en el muestreo del producto para el ensayo, aunque el fabricante le haya dado buenas referencias, para proporcionar trazabilidad de las muestras ensayadas.

This classification document does not represent type approval or certification of the product.

The classification assigned to the product in this report is appropriate to a declaration of conformity by the manufacturer within the context of a system 3 attestation of conformity and CE marking under the Construction Products Directive.

The manufacturer has made a declaration, which is held on file. This confirms that the product's design requires no specific processes, procedures or stages (e.g. no addition of flame retardants, limitation of organic content, or addition of fillers) that are aimed at enhancing the fire performance in order to obtain the classification achieved. As a consequence the manufacturer has concluded that system 3 attestation is appropriate.

The test laboratory has, therefore, played no part in sampling the product for the test, although it holds appropriate references to the manufacturer's factory production control that is aimed to be relevant to the samples tested and that will provide for their traceability.



Raquel Muñoz
Jefa Área Innovación
Chief of Innovation Area

CLAUSULAS DE RESPONSABILIDAD

- 1.- AITEX responde únicamente de los resultados sobre los métodos de análisis empleados, consignados en el informe y referidos exclusivamente a los materiales o muestras que se indican en el mismo y que queden en su poder, limitando a éstos la responsabilidad profesional y jurídica del Centro. Salvo mención expresa, las muestras han sido libremente elegidas y enviadas por el solicitante.
- 2.- AITEX no se hace responsable en ningún caso del mal uso de los materiales ensayados ni de la interpretación o uso indebido que pueda hacerse de este documento.
- 3.- El informe original emitido se guarda en AITEX. Al cliente se le proporciona una copia electrónica que conserva el valor de original, y será válida siempre que no se vulneren las propiedades de seguridad del documento. Una copia impresa con el logotipo de AITEX marcado con el cuño seco en todas las páginas, conserva el valor de original.
- 4.- Los resultados se consideran propiedad del solicitante y, sin autorización previa, AITEX se abstendrá de comunicarlos a un tercero. Transcurrido un mes, AITEX podrá utilizar los resultados con fines estadísticos o científicos.
- 5.- Ninguna de las indicaciones formuladas en este informe puede tener el carácter de garantía para las marcas comerciales que en su caso se citen.
- 6.- Ante posibles discrepancias entre informes, se procederá a una comprobación dirimente en la sede central de AITEX. Asimismo, el solicitante se obliga a notificar a AITEX cualquier reclamación que reciba con causa en el informe, eximiendo a este Centro de toda responsabilidad en caso de no hacerlo así, y considerando los plazos de conservación de las muestras.
- 7.- AITEX podrá incluir en sus informes, análisis, resultados, etc., cualquier otra valoración que juzgue necesaria, aún cuando ésta no hubiere sido expresamente solicitada.
- 8.- Si no están indicadas, las incertidumbres estimadas de los ensayos acreditados por ENAC se encuentran a disposición del cliente en AITEX.
- 9.- Los materiales originales, o muestras sobrantes no sometidas a ensayo, se conservarán en AITEX durante los DOCE MESES posteriores a la emisión del informe, por lo que toda comprobación o reclamación que, en su caso, deseara efectuar el solicitante, se deberá ejercer en el plazo indicado.
- 10.- Este informe sólo puede enviarse o entregarse en mano al solicitante o a la persona debidamente autorizada por él.
- 11.- Los resultados de los ensayos y la declaración de cumplimiento con la especificación en este informe se refieren solamente a la muestra de ensayo tal como ha sido analizada/ensayada y no a la muestra/ítem del cual se ha sacado la muestra de ensayo.
- 12.- Los laboratorios de AITEX se encuentran en Alcoy.
13. El cliente debe prestar atención, en todo momento, las fechas para la realización de los ensayos.

LIABILITY CLAUSES

- 1.- *AITEX is liable only for the results of the methods of analysis used, as expressed in the report and referring exclusively to the materials or samples indicated in the same which are in its possession, the professional and legal liability of the Centre being limited to these. Unless otherwise stated, the samples were freely chosen and sent by the applicant.*
- 2.- *AITEX shall not be liable in any case of misuse of the test materials nor for undue interpretation or use of this document*
- 3.- *The original test report is kept in AITEX. An electronic copy of it is delivered to the customer which keeps the value from the original one as far as the security properties of the document are not violated. A hard copy of this report with the AITEX logotype sealed in all the pages, keeps the original value.*
- 4.- *The results are considered to be the property of the applicant, and AITEX will not communicate them to third parties without prior permission. After one month, AITEX may use the results for statistical or scientific purposes.*
- 5.- *None of the indications made in this report may be considered as being a guarantee for the trade marks mentioned herein.*
- 6.- *In the eventuality of discrepancies between reports, a check to settle the same will be carried out in the head offices of AITEX. Also, the applicants undertake to notify AITEX of any complaint received by them as a result of the report, exempting this Centre from all liability if such is not done, the periods of conservation of the samples being taken into account.*
- 7.- *AITEX may include in its reports, analyses, results, etc., any other evaluation which it considers necessary, even when it has not been specifically requested.*
- 8.- *If not are included, the estimated uncertainties in the tests accredited by ENAC are at the client's disposal in AITEX.*
- 9.- *The original materials and rests of samples, not subject to test, will be retained in AITEX during the twelve months following the issuance of the report, so that any check or claim which, in his case, wanted to make the applicant, should be exercised within the period indicated.*
- 10.- *This report may only be sent or delivered by hand to the applicant or to a person duly authorised by the same.*
- 11.- *The results of the tests and the statement of compliance with the specification in this report refer only to the test sample as it has been analyzed / tested and not the sample / item which has taken the test sample.*
- 12.- *AITEX laboratories are placed in Alcoy.*
- 13.- *The client must attend at all times, the dates for conducting the tests.*